

---

## Printemps. Musica poetica. .

**Numéro d'inventaire :** 2012.02125 (1-2)

**Auteur(s) :** Carl Orff

Gunild Keetmann

Monique Decitre

**Type de document :** disque

**Imprimeur :** Glory

**Collection :** Harmonia mundi ; HM 30.003

**Description :** Objet composé d'une pochette souple illustrée en couleur, d'un disque phonogramme 33 T rigide et d'un livret illustré.

**Mesures :** diamètre : 30 cm

**Notes :** (1) Disque. Contient : Face A : 1) Danse du printemps, Hiver, vous n'êtes qu'un vilain, Interlude, Le temps a laissé son manteau, Rundadinella, 2) Andante, Trimazo, Pastourelle, 3) Le printemps est né, mesdames, Dodo, petit moineau, Berceuse, 4) Vivace, Bonjour m'a dit le lézard, Litanie des écoliers Face B : 1) Poco agitato, Qui a volé la clé des champs?, 2) Flûte et tambour, L'oiseau, Éclats de joie, La violette doublera, Allegro, Il bat de l'aile... 3) Rêverie, Rondo, Un petit oiseau m'a suffit, 4) Le bonheur est dans le pré, 5) Tratito, À mes côtés j'ai deux rosiers, Pastourelle. Complément auteur : Réalisation artistique, argument, choix des textes, jeux recueillis par Monique Decitre, prise de son et montage sonore Pierre Studer.

Interprètes : Roger planchon (réitant), chorale d'enfants du Pensionnat de Châteauneuf-de-Galaure et de l'école moderne d'Ecully, direction Jos. Wuytack, chorale "A Capella", direction Marcel Corneloup, R. Bernolin (flûte à bec), instrumentarium Studio 49, direction Gunhild Keetman, K. Peinkofer, E. Schingerlin (solistes). (2) Livret. Date restituée d'après le catalogue de la BnF (DL). Illustration du recto de la pochette : Van Gogh.

**Mots-clés :** Musique, chant et danse

**Filière :** non précisée

**Niveau :** non précisée

**Autres descriptions :** Langue : Français

Nombre de pages : n.p.

Commentaire pagination : 12 p.

ill.

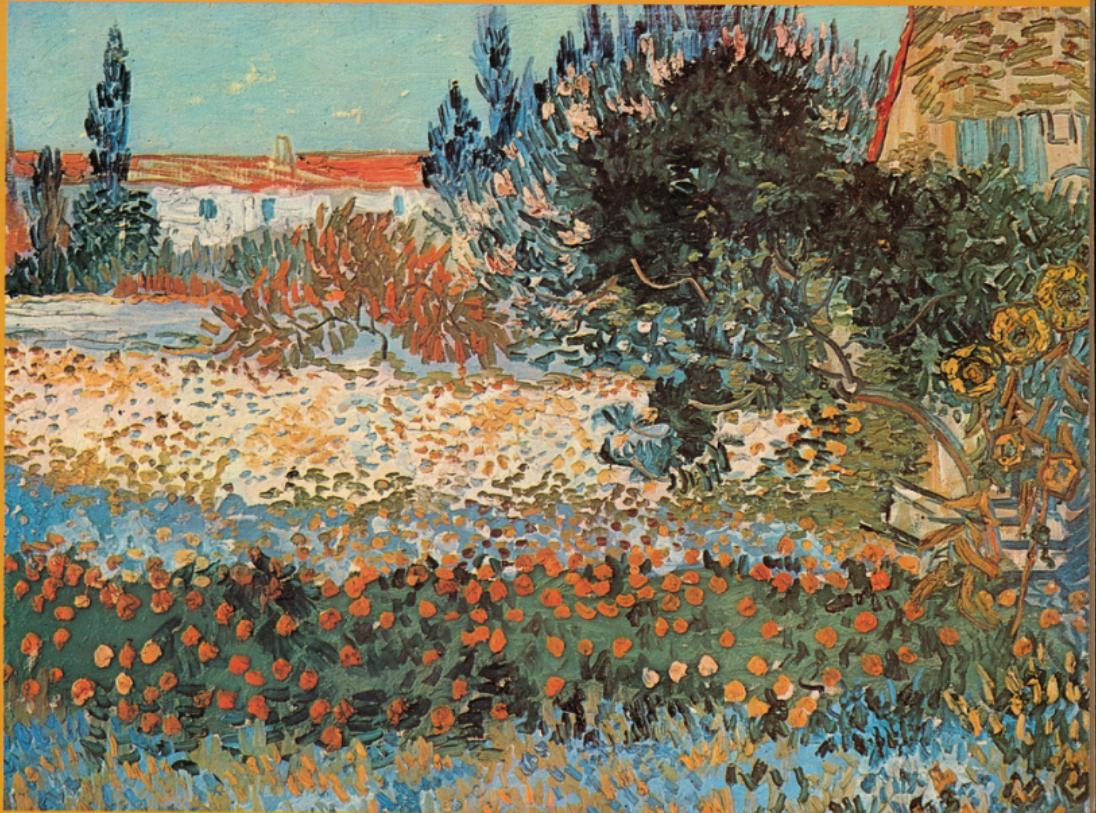
ill. en coul.

CARL ORFF  
GUNILD  
KEETMANN

MUSICA  
POETICA  
EDITION FRANÇAISE

harmonia  
mundi  
FRANCE  
HM 30.003

# Printemps





HM 30003 F



MUSICA POETICA  
CARL ORFF / GUNILD KEETMAN

MUSIQUE POUR ENFANTS  
Version et adaptation française :  
JOS. WUYTACK / ALINE PENDLETON

# Printemps

Enregistré au Château de Trept (Isère)

Réalisation artistique, argument, choix des textes, jeux recueillis par Monique Decitre

avec ROGER PLANCHON récitant

Chorale d'enfants du Pensionnat de Châteauneuf-de-Galaure et de l'Ecole moderne d'Ecilly, Direction Jos. Wuytack

Chorale "A Cappella", direction Marcel Corneloup - Flûte à bec solo, R. Bernolin

Instrumentarium Studio 49 Direction Gunild Keetman Solistes, K. Peinkofer, E. Schingerlin

Prise de son et montage sonore, Pierre Studer.

## Face A

1) Danse du printemps - Hiver, vous n'êtes qu'un vilain - Interlude - Le temps a laissé son manteau - Rundadrella - 2) Andante - Trimazo - Pastourelle - 3) Le printemps est né, mesdames - Dodo, petit moineau - Berceuse - 4) Vivace - Bonjour m'a dit le lézard - Litania des écoliers.

## Face B

1) Poco agitato - Qui a volé la clé des champs? - 2) Flûte et tambour - L'oiseau - Eclats de joie - La violette doublera - Allegro - Il bat de l'aile... - 3) Rêverie - Rondo - Un petit roseau m'a suffit - 4) Le bonheur est dans le pré - 5) Trario - À mes côtés j'ai deux rosiers - Pastourelle.

Couv. Van Gogh.  
Le Jardin fleuri. Cl. Giraudon.

## LA METHODE CARL ORFF/ORFF SCHULWERK

L'initiation musicale créée par Carl Orff s'est répandue et a été adoptée officiellement dans bien des pays. Elle consiste à permettre aux enfants de pratiquer eux-mêmes, dès les premiers jours de leur initiation musicale, une musique d'ensemble qui les captivera, qui les intéressera, avant de leur donner les connaissances nécessaires pour apprendre à lire. L'apprentissage se permet, comme dans toutes les méthodes actives, d'acquérir sans peine le bagage théorique ; les enfants suivront ainsi pour le langage musical le même cheminement que pour le langage parlé : d'abord ils parlent, puis ils savent lire et écrire. Lorsqu'il se penche au cours des années 30, sur le problème de l'initiation musicale, Carl Orff pense qu'il faut, dans chaque pays, partir du trésor populaire, folklorique, national, ainsi que des coutumes, rondes et chansons qui sont l'apanage de l'enfance, puis des instruments naturels que chaque être possède en lui pour scandaler le rythme : ses mains et ses pieds. A ces outils naturels, les peuples adjointaient très tôt des instruments à percussion faits de bois, de métal, de peaux tendues. C'est à ces types d'instruments, sous à percussion, que Carl Orff songea lorsqu'il fit construire son Instrumentarium pour enfants, à l'image exacte de leurs homologues d'outre-mer mais plus petits, à la taille de l'enfant, et surtout parfaitement sûre et d'une grande qualité sonore.

Carl Orff ne considère pas son instrumentarium comme un orchestre, mais comme un champ d'expériences qui va faire prendre conscience à l'enfant de la forme musicale en lui donnant la juste hauteur des sons, lui permettra de réaliser et de développer son besoin d'improvisation en coordonnant ses gestes, et développera son sens social sous la forme la plus harmonieuse en dialoguant avec ses camarades d'orchestre et en s'intégrant à une structure d'ensemble dont il se sent le rouage essentiel.

## Collection des albums-disques MUSICA POETICA enregistrés sur Instrumentarium Orff

Disques 30 cm :

Tournois et Troubadours (HM 30.001)

Rondes et Comptines Vol. 1 (30.002)

Rondes et Comptines Vol. 2 (HM 30.006)

L'Eté (HM 30.004)

La Ronde des Animaux (HM 30.005)

La Ronde des Métiers (HM 30.007)

Flûte à bec et Percussion (HM 30.008)

Disques 17 cm :

Comptines et Jeux (HM 4504)

Fabulettes (HM 4505)

Chantons les Animaux (HM 4506)

Impression Glory  
Printed in France